

会津东山艺妓

(ア) 可以欣赏到自江戸时代留传至今的艺妓文化

(歌、舞、接待、座敷游戏等)

请向各旅馆咨询。(起步价 14175 日元, 90 分钟 ~)

(イ) 在下列旅店餐厅预订十人以上的午餐的话,

您就可以欣赏到艺妓们的表演 (2625 日元 / 每人起价)。

万花楼 (Mangeirou) 0242(27)4567

田事 (Tagoutao) 0242(24)7500

米熊 (Younaikuma) 0242(22)0399

涉川间屋 (Xibukawadongya) 0242(28)4000



想要接受按摩服务的旅客, 请直接与各旅店的前台联系。

东山杂谈

(ア) 历史

据说是至今约一千三百年前由一名高僧发现的。自古以来就是东北地区的屈指可数的温泉之乡。

(イ) 温泉的效能

对慢性皮肤病、创伤、儿童体质虚弱、慢性妇科病、动脉硬化及高血压都有良效

(ウ) 庆典活动

8 月 浚水祭、东山盆踊 (夏季盂兰盆节的一种大众性的舞蹈, 具有当地的风格)



泡脚池 (免费)



打靶游戏厅
(500 日元)



地方特制酒酒吧
houtao 东山

○ 东山温泉观光协会
(信息咨询站、洗手间、公共汽车站)
TEL 0242(27)7051
<http://www.aizu-higashiyama.jp/>



ENJOY LIFE IN AIZU

Higashiyama onsen MAP

旅馆、商店常用语 (手指对话)

■...日语发音

可以泡澡吗? お風呂に入れますか? 凹夫楼尼 hai 一勒吗斯 ka?		〇〇在哪儿? 〇〇はどこですか? 〇〇哇都口 dei 斯 ka?	
请给我〇〇〇 〇〇〇をください 〇〇〇凹哭哒赛		有中文的菜单吗? 中国語のメニューはありますか? 秋沟哭沟 nou mei 哇哇阿哩吗斯 ka?	
饮料 飲み物 nou 咪猫 nou	浴衣 浴衣 (夏季单和服) 优 ka 他	室外露天浴池 露天風呂 漏 ten 部漏	毛巾 タオル 他凹鲁
浴巾 バスタオル 八斯他凹鲁	男浴池/女浴池 男湯・女湯 凹凹口哇/凹凹	投币式寄存箱 コインロッカー 口音楼卡	
我不能吃〇〇〇 私は〇〇〇が食べられません。 瓦他西哇 〇〇〇咖他背拉勒吗森。		这个用日语怎么说? 日本語で何といえますか? 尼哄沟 dei 南偷一一吗斯 ka?	
豆 まめ 妈玫	坚果 ナッツ 那吃	肉 肉 泥哭	鱼 魚 萨卡纳
乳制品 乳製品 姐 sei hin	小麦 麦 姆 gi	荞麦 そば 搜吧	鸡蛋 卵 塔妈沟
请给我 * 个这个 (用手指) これを * 個ください。 扣勒凹 * 扣哭哒赛		卫生间在哪儿? トイレはどこですか? 偷一磊哇都口 dei 斯 ka?	
可以拿走 (打包) 吗? 持ち帰りできますか? 毛七 ka 挨哩 dei ki 吗斯 ka?		可以抽烟吗? たばこを吸ってもいいですか? 塌巴扣凹斯忒毛一一 dei 斯 ka?	
可以在这儿吃吗? ここで食べられますか? 扣扣 dei 他背拉勒吗斯 ka?		可以 はい 亥	不可以 いいえ 一一耶
多少钱? いくらですか? 一哭拉 dei 斯 ka?		请结账。 会計お願いします。 开 gei 凹 nei 嘎一西吗斯。	
可以用信用卡吗? カードは使えますか? Ka 啊都哇毗 ka 挨吗斯 ka?			
1 一七	2 尼	3 桑	4 拥
5 沟	6 楼哭	7 西七	8 哈七
9 哭	10 久		

ENJOY LIFE IN AIZU
Higashiyama onsen MAP

会津若松市内游览地图② 市内游览 --- 东山温泉篇

试着说说日语吧!

(这样的话店里的服务员也会变得轻松起来)



1
御宿 东风
御宿 東風
TEL 0242-26-4141
☆有露天(室外)温泉

2
洸之汤 洋风馆
Youkulaxilasei
瀧の湯洋風館 湯っ蔵シラッセ
TEL 0242-29-1000

3
庄助宿 洸之汤
庄助の宿 瀧の湯
TEL 0242-29-1000
☆有露天(室外)温泉

4
东山 Park 旅馆 新风月
東山パークホテル 新風月
TEL 0242-26-3690
☆有露天(室外)温泉

5
东山 Haimato 旅馆
東山ハイマートホテル
TEL 0242-27-6155

6
休闲宿 千代滝
くつろぎ宿 千代滝
TEL 0242-26-0001
☆有露天(室外)温泉

7
向流
向瀧
TEL 0242-27-7501

8
朝香旅馆
朝香ホテル
TEL 0242-27-6001

9
鸟一旅馆
鳥一旅館
TEL 0242-27-3090

10
二洗旅馆
二洗旅館
TEL 0242-27-3400

11
元汤 有马屋
元湯 有馬屋
TEL 0242-26-2001

12
休闲宿 新洸
くつろぎ宿 新瀧
TEL 0242-26-0001
☆有露天(室外)温泉



13
旅笼 芦名
旅籠 芦名
TEL 0242-26-2841

14
原洸
原瀧
TEL 0242-26-4126
☆有露天(室外)温泉

15
旅馆玉屋
ホテル玉屋
TEL 0242-27-2015
☆有露天(室外)温泉

16
河鹿庄
河鹿荘
TEL 0242-27-4466

17
今昔亭
今昔亭
TEL 0242-26-4126

18
Aoyadao 东山
おやど 東山
TEL 0242-28-1222

19
旅馆 伏见庄
ホテル伏見荘
TEL 0242-27-2944

20
东山第一旅馆
東山第一ホテル
TEL 0242-26-8585
☆有露天(室外)温泉 (仅限住宿者使用)

21
东山 Gulando 旅馆
東山グランドホテル
TEL 0242-27-3500
☆有露天(室外)温泉

*仅入浴的费用一般在 1500 日元以下；利用时间一般为上午 11 点至晚上 8 点左右。具体的时间以及是否出借浴巾 (毛巾) 都因旅馆的不同而异，请向旅店确认。同时也会发生因旅店的原因而不能利用的情况。